

**Ogłoszenie o wykonaniu umowy
Usługi**

Muszyna-Sabinov: Wzmacniamy wspólne dziedzictwo kulturowe pogranicza polsko słowackiego publikacje – opracowanie i druk folderów informacyjnych, map informacyjnych, wydawnictwa albumowego

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Nazwa zamawiającego: Miasto i Gmina Uzdrowskowa Muszyna

1.3.) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 491893061

1.4.) Adres zamawiającego

1.4.1.) Ulica: Rynek 31

1.4.2.) Miejscowość: Muszyna

1.4.3.) Kod pocztowy: 33-370

1.4.4.) Województwo: małopolskie

1.4.5.) Kraj: Polska

1.4.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL218 - Nowosądecki

1.4.7.) Numer telefonu: 184714009

1.4.9.) Adres poczty elektronicznej: przetargi@muszyna.pl

1.4.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: www.muszyna.pl

1.5.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka samorządu terytorialnego

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-16c4e502-b363-11ed-b8d9-2a18c1f2976f

2.2.) Numer ogłoszenia: 2023/BZP 00350618

2.3.) Wersja ogłoszenia: 01

2.4.) Data ogłoszenia: 2023-08-11

SEKCJA III – PODSTAWOWE INFORMACJE O POSTĘPOWANIU W WYNIKU KTÓREGO ZOSTAŁA ZAWARTA UMOWA

3.1.) Charakter zamówienia:

Zamówienie klasyczne - od 130 000 zł, ale o wartości mniejszej niż progi unijne

3.2.) Zamówienie było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu albo ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy w BZP lub Dz. Urz. UE: Tak

3.2.1.) Numer ogłoszenia w BZP lub Dz. Urz. UE: 2023/BZP 00108438

3.3.) Czy zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej:

Tak

3.4.) Nazwa projektu lub programu:

Projekt pn.: „Muszyna – Sabinov: Wzmacniamy wspólne dziedzictwo kulturowe pogranicza Polsko – Słowackiego”. Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020

3.5.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną:

Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

3.6.) Rodzaj zamówienia:

Usługi

3.7.) Nazwa zamówienia:

Muszyna-Sabinov: Wzmacniamy wspólne dziedzictwo kulturowe pogranicza polsko słowackiego publikacje – opracowanie i druk folderów informacyjnych, map informacyjnych, wydawnictwa albumowego

Umowa dla części nr 2

3.8.) Krótki opis przedmiotu zamówienia:

Zadanie nr 2 – Folder informacyjny

Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie przez Wykonawcę projektu graficznego, a następnie skład, przygotowanie do druku, druk i dostawa folderu informacyjnego atrakcji pogranicza polsko-słowackiego Gminy Muszyna i Sabinova (SK).

Nakład: 5000 egz.,

Format: 11,5x23 cm

Środek: 48 stron, zadruk pełen kolor, papier kreda 130g/m²,

Okładka: Kreda 300 g/m² + folia mat, okładka z bigowanymi skrzydełkami z dwóch stron, (skrzydełko 50 mm), szyta drutem.

Na okładkach plan miasta Muszyny w skali 1: 10 000 lub zbliżony, mapa Muszyny i okolic w skali 1: 100 000 lub zbliżona, mapa dojazdowa/plan obrazujący Muszynę i Sabinov (SK).

ISBN: Folder powinien posiadać numer ISBN, który zapewnia Wykonawca.

Zamówienie obejmuje: opracowanie merytoryczne, w tym tekstowe w języku polskim (z korektą polonistyczną), tłumaczenie na język słowacki, opracowanie graficzne, zakup map, prawa autorskie do opracowanej dokumentacji, aktualne zdjęcia, skład, łamanie, bigowanie, wydruk, dostawa gotowych materiałów do Zamawiającego.

Materiał będzie zawierał największe atrakcje: przyrodnicze, historyczne (zabytki), kulturalne Gminy Muszyna i pobliskiej Słowacji (np. zamki w Plavcu i Starej Lubowni, mury obronne w Sabinovie). Przy opisach atrakcji będą umieszczone kody QR z linkami (wskazanymi przez Zamawiającego) do bardziej rozwiniętych informacji na temat atrakcji. Zdjęcia wykorzystane w folderze muszą być wykonane profesjonalnie. Jakość zdjęć będzie weryfikowana pod względem jakości technicznej, właściwej dla zdjęć wykorzystywanych w publikacjach (m.in. ostrość, światło) i merytorycznej (zgodnie ze wskazaniem Zamawiającego). Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia Zamawiającemu minimum 400 różnych zdjęć, w różnych porach roku, wykonanych w lokalizacjach przeznaczonych do umieszczenia na folderze, z których Zamawiający dokona wyboru minimum 100 zdjęć do umieszczenia w folderze.

Teksty i materiały graficzne (zdjęcia) umieszczone w folderze w zakresie koniecznym do wykonania zamówienia muszą być wolne od wad prawnych, nie naruszać praw osób trzecich oraz nie być ograniczone w żadnym zakresie.

3.9.) Główny kod CPV: 79800000-2 - Usługi drukowania i powiązane

3.10.) Dodatkowy kod CPV:

79810000-5 - Usługi drukowania

79820000-8 - Usługi związane z drukowaniem

79822500-7 - Usługi projektów graficznych

79822000-2 - Usługi składu

79821100-6 - Usługi korektorskie

79821000-5 - Drukarskie usługi wykańczalnicze

79823000-9 - Usługi drukowania i dostawy

79960000-1 - Usługi fotograficzne i pomocnicze

92310000-7 - Usługi tworzenia dzieł artystycznych i literackich oraz przekładu

SEKCJA IV – PODSTAWOWE INFORMACJE O ZAWARTEJ UMOWIE

4.1.) Data zawarcia umowy: 2023-03-30

4.2.) Okres realizacji zamówienia:

120 dni

4.3.) Dane wykonawcy, z którym zawarto umowę:

4.3.1.) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia (w przypadku wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia – dotyczy pełnomocnika, o którym mowa w art. 58 ust. 2 ustawy): AGENCJA WYDAWNICZA WIT s.c. SYLWIA OGÓREK, TADEUSZ OGÓREK

4.3.1.1.) Dane wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Sylwia Ogórek, Tadeusz Ogórek

4.3.2.) Krajowy Numer Identyfikacyjny: 7341004209

4.3.3.) Ulica: Rynek 1

4.3.4.) Miejscowość: Piwniczna Zdrój

4.3.5.) Kod pocztowy: 33-350

4.3.6.) Województwo: małopolskie

4.3.7.) Kraj: Polska

4.4.) Wartość umowy: 25987,50 PLN

4.5.) Numer ogłoszenia o wyniku postępowania w BZP lub Dz. Urz. UE: 2023/BZP 00162843/01

SEKCJA V PRZEBIEG REALIZACJI UMOWY

5.1.) Czy umowa została wykonana: Tak

5.2.) Termin wykonania umowy: 2023-07-28

5.3.) Czy umowę wykonano w pierwotnie określonym terminie: Tak

5.4.) Informacje o zmianach umowy

5.4.1.) Liczba zmian: 0

5.5.) Łączna wartość wynagrodzenia wypłacona z tytułu zrealizowanej umowy: 25987,50 PLN

5.6.) Czy umowa została wykonana należycie: Tak

5.7.) Podczas realizacji zamówienia zamawiający kontrolował przewidziane w zawartej umowie wymagania:

nie dotyczy